

DECLARATION by APPLICANT: ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਕੁਮਾਰ ਖੋਬਰਾ (ਸਹ)

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the expenses for which this assistance is requested.
- 1) मैं योचनक करता हूँ कि इस प्रारूप में दिये गये सभी विवरण मेरे ज्ञानकारी के अनुसार सत्य एवं सही हैं। यदि कोई विवरण सत्य मानकर प्रारूप भरा गया है जो मेरी सहायता निमित्त की जा चुका है।
- 2) मैं इस बात को गारंटी करता हूँ कि "योगिकता फाउंडेशन", से जो भी मदद मिलेगी, उसे केवल उद्देश्य के पूर्ण होने के लिये ही प्रयोग करूँगा, जो इस प्रारूप में बतलाया गया है।
- 3) मैं योचनक करता हूँ कि मैं किसी भी अन्य स्रोत/रोजगार/बीमा कम्पनी से न तो किसी भी प्रकार की मदद ले रहा हूँ और न ही भविष्य में लूँगा।

AGREEMENT by APPLICANT (आवेदक द्वारा कबला)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorize Koshika Foundation and it's Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfillment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रश्न का अपने हस्ताक्षर या मुद्रित छाप या अंगूठा छाप (अर्थात्) अपनी आपत्ति की पुष्टि करता हूँ एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यायीयों" को अधिकृत करता हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और वे विवरण इस प्रश्न में दीये गये हैं, उसे "कोशिका" एम्बु न्यायी, चर, सचिव/प्रमुख द्वारा उद्देश्य से जारी विज्ञापन और प्रकाशितियों के लिये किसी भी प्रकार माध्यम से प्रसारित करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्रश्न का निष्पत्ति मेरे हस्ताक्षर के पत्रों से बाद में करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" व न्यायी अधिकृत है।
- 2) मैं (अर्थात्) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण को कि सहायता के उद्देश्य से प्रेषित है मुझे स्पष्ट: सहायता का स्वरूप नहीं बताया। इस सम्बंध में "कोशिका" एम्बु उपाय न्यायीयों का निर्णय अंतिम और स्वीकार्य होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION _____

आर्सेनिक से सम्बन्धित या अंगुठे का चिह्न

AGREEMENT by HOSPITAL (FURNISH TO YOU)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) That we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

कनीकृती मे लिए संस्कृति

Date of Surgery
ऑपरेशन की तारीख

06-09-A019

Dr. Manali Rathod

(Name of Dr. & Regd. No. with Stamp)

उत्तर का रूप है समानता है ही, न

4/1/20 VIVEK RANA

(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory
on behalf of HSE/HSR)

© 2004 Blackwell Publishing Ltd
Journal of Internal Medicine 255: 103–110

FOR INTERNAL USE of KOSHYKA FOUNDATION

SIGNATURE of TRUSTEE 1

Ergebnis

SIGNATURE of TRUSTEE 2

1218